

Regional news : Australia

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Swiss review : the magazine for the Swiss abroad**

Band (Jahr): **32 (2005)**

Heft 3

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

CONSULAR DISTRICT MELBOURNE

JOB OPPORTUNITY AT THE CONSULATE GENERAL OF SWITZERLAND IN MELBOURNE

Team Assistant / Administrative Officer

Must be a permanent resident of Australia, bilingual (English, and German/French/Italian), possess excellent organisational and computer skills. Long-term employment. 40 hours a week. Immediate start or on mutual agreement. Please send your application, with salary expectation, to vertretung@mel.rep.admin.ch

Victoria

SWISS CLUB OF VICTORIA

89 Flinders Lane
Melbourne Vic 3000
Tel. (03) 9650 1196 Club Restaurant
President: Roland Isler
Tel/Fax. (03) 9558 3877 a/h
Tel. (03) 9524 6335 b/h
risler@swiss.org.au
www.swiss.org.au/swissclubvic

Dear Friends of the Swiss Club,

As the newly elected President of the Swiss Club of Victoria I extend my greetings to all members and friends and invite everyone to participate in our Swiss Club.

We thank the outgoing President Rita Schwärzler for her excellent work and dedication and especially that she will remain a committee member.

For some, Friday the 13th means a day of bad luck, for us at the Club it was a wonderful day as we celebrated a milestone in the life of our Club, the long awaited launch of our History Book - "Swiss Club of Victoria - The first 100 Years". Around 140 people followed the invitation to the cocktail reception attended by Ambassador Christian Mühlethaler, the Hon. Bruce Mildenhall MP, John Zika of the Victorian Multicultural Commission, our own Consul General Peter Casaulta and many more distinguished guests. The book took five years to complete and everyone that was involved in it, especially the "History Book Task Force" and the "Production Team" ought to be congratulated for having created a historical record of the Club and the Swiss Community in Melbourne that otherwise would have been lost. This quality production with over 150 colour and black/white photos is available for purchase from the Club. For mail orders please ring the President. Please mark the following forthcoming events in your diary:

August:

Monday 1: National Day Lantern Procession at Treasury Gardens

Monday 1: National Day celebration at the Club with Kapelle Gruezi Mitenand

Sunday 7: National Day picnic in Gembrook

Thursday 11: Kapelle Gruezi Mitenand entertains at the Club

Friday 12: Billiards - Swiss Club Doubles Challenge

Saturday 13: Jass Night - Matterhorn

Monday 15: National Day Senior Members' Luncheon at the Club

September:

Thursday 1: Kapelle Gruezi Mitenand entertains at the Club

Wednesday 7: Ladies' Luncheon

Saturday 10: Jass Night - Swiss Club

Sunday 11: Trachtengruppe Schwyzergruoss - Kaffeeklatsch

Wednesday 28: Half Yearly General Meeting

October:

Sunday 2: Golf Day - Werner Ballmer Trophy

Thursday 6: Kapelle Gruezi Mitenand entertains at the Club

Please ring the Club or check our website above for the most up-to-date calendar and details of events.

Wishing you well and hoping to see you at the Swiss Club in good health and spirit.

Roland Isler

LADIES LUNCHEON

The Swiss Club of Victoria
Convener Heidy Giger
Tel. (03) 9889 9321

The Ladies Luncheon of the Swiss Club takes place every first Wednesday of every second month.

Dates to remember:
7 September, 2 November

The Luncheon includes a 2 course meal (set menu), wine, soft drinks, coffee, and provides a guest speaker covering all spectra of life. Members and friends are most welcome.

Bookings are essential with the Swiss Club, Tel. (03) 9650 1196.

Heidy Giger

YOUNG SWISS GROUP

Melissa & Aran Fitzgerald
P.O. Box 346
Carnegie Vic 3163
Mobile 0422 951 381
melissa.fitzgerald@mail.com
www.swiss.org.au/home.php?ID=27

We meet on the first Wednesday of the month at the Swiss Club (89 Flinders Lane, Melbourne). The meeting gives you the opportunity to meet other Swiss who are either currently living in Australia, have migrated permanently or were born in Australia to Swiss parents.

The get-together is very informal and a good place to network, make friends and enjoy a Swiss meal. Occasionally, someone will organise something and invite others along.

Recent events included a movie night, Nepalese dinner, a performance of Ursus

& Nadeschkin's play "Synchronised Swimming - The Dry Version" in Swiss German, and the Festival of German Films 2005.

Generally we number between 10 to 20 people. Anyone is welcome to come along. If you would like further information, please call us or join the email group via the above link on the Swiss Club website.

Melissa and Aran Fitzgerald

SWISS YODEL CHOIR MATTERHORN

3 Bluegum Court
Upwey Vic 3158
President: Marco Unternährer
Tel. (03) 9752 6996 (h) or
Tel. (03) 9388 8777 (b)
Marunt@optusnet.com.au
www.swiss.org.au/matterhorn

On Sunday, 7th August, join us for the traditional National Day celebration from noon at the Gembrook Sports Ground (Melway 312/F9). This is a family day with games for children, bonfire, Swiss food and drink specialities and the National Day address by our Consul General Peter Casaulta.

Matterhorn's last "Jassen" for this year is on Saturday, 13th August, at the Horticultural Centre, Jolimont Road, Forest Hill. New players are always welcome.

By the time you read this, the five of us who joined the Sydney Yodlers at the "Jodlerfest" in Aarau will be back, no doubt with memories of a great event. We will even have had some prominent members of the Swiss community in Melbourne as a cheer squad!

Walter Schellenberg

SWISS FOLK DANCE GROUP ALPENROSE

President: Sylvia Hochuli
92 Addison Street
Elwood Vic 3184
Tel. (03) 9531 6575
hochuli@bigpond.com

The group has had a few busy weeks. First there was the 16th Die Bruecke Volkstanzfest 2005 which was a good experience for us. The next performance was at the Volksfest at the Austrian Club, followed two weeks later by the Swiss/Italian Festa in Hepburn Springs.

The Unterhaltungsabend on 7 May was a great evening. Everybody seemed to be thoroughly enjoying themselves. The Band "Gruezi mitenand" under the baton of John Wanner provided outstanding entertainment. The special performance with the Alphorn, Oergeli and Singing Saw was greatly acknowledged. To Roger and his staff, thank you for the wonderful meal and excellent service. A very big thank you to all our friends and supporters who have so generously contributed to the success of the night.

We practise Swiss folkdancing every Tuesday night at the Swiss Club. Why not join the group? New members are very welcome.

Sylvia Hochuli

SWISS REVIEW

NOTE TO THE EDITORS

The deadline for the 5/2005 edition, covering end of October 2005 to mid March 2006, is 5 September 2005.

Please make sure your contributions, preferably in electronic form (email), arrive in time at the following address:

Consulate General of Switzerland
Level 7, 420 St Kilda Road
Melbourne Vic 3004
Tel. (03) 9825 4000
Fax (03) 9866 5907
vertretung@mel.rep.admin.ch

TRACHTENGRUPPE SCHWYZERGRUOSS / AUSTRALIAN SWISS CULTURAL SOCIETY

President: Brigitte Jukes
25 Tullimbar Circuit
Vermont South Vic 3133
Tel. (03) 9887 8489
b_jukes@yahoo.com.au

Our group would like to extend an invitation to all our Senior Citizens (over sixty) to a wonderful afternoon of

COFFEE, CAKE AND CHATS - KAFFEEKLATSCH

on Sunday, 11 September 2005, at 2pm at the Swiss Club of Victoria, 89 Flinders Lane, Melbourne

There is no charge for this cosy afternoon, however our group is thankful for any donations. Please reserve a place by ringing, or leaving a message at, Yvonne Erb on (03) 9802 0477 no later than Monday, 5 September 2005.

Our group would also like to invite the retired Swiss/Australian Community (over sixty) to our mysterious and exciting

FAHRT INS BLAUE - MYSTERY TRIP

on Wednesday, 9 November 2005

Cost is \$20.00 per person, which includes a hot lunch.

If interested, please mail your cheque, with your name, address, telephone number, and number of people attending to Mrs Sylvia Hochuli, 92 Addison St, Elwood VIC 3184. Please make your cheque payable to Trachtengruppe Schwyzergruoss (ASCS).

For enquiries, contact Sylvia Hochuli on (03) 9531 6575.

Brigitte Jukes

SATURDAY MORNING SWISS SCHOOL

Convener: Barbara Kündig
36 Baker Parade
Ashburton Vic 3147
Tel. (03) 9813 8843
bk@manhattangroup.com.au

The school aims to foster and support families to speak and teach their children the Swiss German language and thus bringing Swiss children closer to their

Swiss heritage. The children are taught in a playful and engaging way in Swiss German about Switzerland, its history, culture, and traditions. Swiss German is a spoken language only, therefore, as in Swiss Schools, German is being used/taught for writing, reading and grammar. The children learn in small groups according to their language abilities. There is a small amount of self learning between school lessons.

In addition to the school lessons, the Swiss School participates regularly in community events. Children should be of school age (5+).

New families always welcome. For more information visit our website www.swiss.org.au/swissclubvic or call Barbara Kündig on the above number.

Barbara Kündig

SWISS PLAYGROUP

Ingrid Preston
17 Mary Avenue
Edithvale Vic 3196
Tel. (03) 9772 0516

Join other Swiss German speaking families for a friendly chat and play. We meet on the first Thursday of the month at the Swiss Club of Victoria, 89 Flinders Lane, 2nd floor (11am-2pm).

Swiss Club members free, non-members \$3.00 per family.

For more information visit our website www.swiss.org.au/swissclubvic or call Ingrid Preston on the above number.

Ingrid Preston

VICTORIAN CHAPTER OF SACCI

Swiss-Australian Chamber of Commerce and Industry
admin@sacci.com.au
www.sacci.com.au

Victorian Chapter
President: Susan Brealey
Tel. (03) 9596 6728
brealey@bigpond.net.au

For information on SACCI please refer to the SACCI article under the heading of "New South Wales".

Tasmania

SWISS AUSTRALIAN SOCIETY

GPO Box 1087
Hobart Tas 7001
President: Hans Foehn
Secretary: Noleen Foehn
Tel. (03) 6267 4108

On Saturday, 30 July, we are holding a traditional bonfire at 430 Black Hills Road, Black Hills (near New Norfolk) at Maxine & Henry Stauffer's Heimat Chalets. Henry will prepare a nice big fire. It is BYO everything. There will be a number of BBQs available to use, or you can grill your sausages on the open fire. Start around 4pm.

National Day Luncheon: Please come and join your fellow Swiss and friends and celebrate Swiss National Day at the spectacular setting of the Hilltop Restaurant in Granton. The cost is \$40

per person, \$7.90 for children's menu. Bookings need to be made by 20 July to GPO Box 1087 Hobart Tas 7001, or to Noleen Foehn on (03) 6267 4108 or Martin Balsinger on (03) 6228 3265.

Noleen Foehn

South Australia

SWISS CLUB OF SOUTH AUSTRALIA INC.

64 Castle Street
Parkside SA 5063
President: Regula Müller
Tel: (08) 8337 7548 (day)
Tel: (08) 8337 0333 (evening)
www.swiss.org.au/swissclubsa

To get the latest information about our monthly or bi-monthly functions please contact Regula Müller on the phone number above.

The Hockete is a gathering of Swiss people and friends on the first Friday of each month at the Austrian Association at 11-17 Torrens Road, Ovingham. Join us from 7pm onwards for a Schnitzel or just a chat.

The traditional 1st of August Dinner will be held on Monday, 1 August, at 6pm at the Adelaide TAFE. Peter Egger and his crew will cook a delicious menu. Cost is \$45 for members, \$50 for non-members and includes: welcome drinks, main menu, wine, beer and soft drinks, dessert, coffee and tea. Bookings, no later than 23 July, are essential.

The Bonfire and Lampionumzug will be held on 6 August at the Tilly Reserve Function Hall in Surrey Downs, corner of Yatala Road and Hancock Road. For a traditional and "gemütlicher" evening join us from 6pm for the BBQ, and for only a small cost you can purchase Bratwürste, Cervelat and Bürl-Brot. Coffee and cake will be provided. However, if you would like additional drinks, bring your own. Bookings are not required as there is plenty of seating for everyone inside the hall.

Annual General Meeting:
Friday, 23 September at 7.30pm

Notice is hereby given that the 38th Annual General Meeting will be held at the Austrian Club, 11-17 Torrens Road Ovingham. Enjoy a Schnitzel and Salad offered by the Swiss Club of SA.

Our club aims to preserve and promote the Swiss heritage and kindness through social and cultural activities, so please stay active in the club by taking part at the many functions this year. New members are always welcome!

Regula Müller

Western Australia

SWISS CLUB OF WESTERN AUSTRALIA INC.

PO Box 411
Northbridge WA 6865
President: Claudia Henzen
Tel. (08) 9246 9623
clhenzen@swiss.org.au
www.swiss.org.au/swissclubwa

Grüezi mitenand

On 14 May we had our traditional annual Metzgete at the Old Austrian Club in Maddington. It was a successful night with the popular Band Frisco entertaining the many people who joined us for a delicious meal and a great Tango floor show. The many donations made our raffle table bend under all the weight and many took home great prizes.

This year's National Day Ball will be held in the brand new Function Centre at the University of Western Australia on 23 July. It is a beautifully located new venue. It is essential to book by Wednesday, 20 July. The buffet dinner plus entry fee is \$40.00 for members and \$55.00 for non-members. Please note that your booking is only definite after your payment has been received. Join us for a great night with the yodellers, dance and other attractions such as a raffle. For more information call Karin Villemin on (08) 9203 5953.

On 6 August we are up at the Swiss Club Property in Rolling Green/Gidgegannup to celebrate once more our National Day with a big bonfire and "Lampions". Come along and join us, bring the kids, some sausages for a BBQ dinner, or even camp overnight. It is always great fun.

I also promised you a couple of issues ago to give you the results of the survey that many of you filled in and sent us. You can find the results either on the Swiss Club website above, or we can send you a hardcopy. Write to the address above or send me a fax on (08) 9448 2014.



Jura Coffee Machines

Now in Australia

All supplies available including water filters, cleaning tablets and descaling tablets

Online orders 24 x 7 at gilkatho.com.au

New machines available from \$1,695

Phone 1300 73 2326

Email info@gilkatho.com.au

Don't forget our monthly events. Everyone is always welcome to join us and hopefully we will see you soon.

Claudia Henzen

Coming events:

23 July: 1st of August Ball (contact Karin Villemin on (08) 9203 5953)

6 August: 1st of August Bonfire at Gidgegannup

21 August: AGM at the Old Austrian Club Maddington

For those events and more information you can always check our website or contact us.

Regular events:

SWISS SPORT CLUB:

Usually every first Friday of the month at 7pm. Contact René Henzen (08) 9246 9623 if you want to attend.

JASS EVENING:

Every third Thursday of the month starting at 7pm sharp at Borsalino Ristorante, 35 Hampden Road, Nedlands, (08) 9389 8141. Fully licensed. Dinner for \$15. For more information please contact: Peter Muller on (08) 9291 8402.

SWISS RADIO PERTH

Swiss Radio Perth broadcasts on 6EBA FM on 95.3 MHz, between 7pm and 8pm every Tuesday night. The programme is in French every fourth Tuesday of the month and the other programmes are in Swiss German. Contact the presenter at the studio on (08) 9227 5953 during the program, or James Kunz on (08) 9370 5307.

THE GUGGEBURRAS

The Guggeburras are the best and only Guggemusig group in Western Australia. They are enthusiastic, colourful and play artfully out of tune. Please contact Jenny Leutenegger on (08) 9277 7826 or leutch@iexpress.net.au for more information.

PLAYGROUP

The Swiss Play group meets every first Friday of the month. For anyone interested in our group or for more information please call Karin Villemin on (08) 9203 5953 or Alexandra Schaub on (08) 9403 2241.



150 Years Down Under T-Shirts \$19.99ea

Postage for 1-2 T-shirts = \$4.40, 3-8 = \$10

Download your order form on www.advertisingmatters.com.au
or send your order with cheque/money order to:
Advertising Matters, 18A Prince Patrick Street, Richmond, Vic 3121
For enquiries call Mobile 0404 657 886

CONSULAR DISTRICT SYDNEY

FAREWELL MESSAGE FROM THE CONSUL GENERAL OF SWITZERLAND IN SYDNEY

Dear Compatriots and friends,

Renate and I spent three and a half wonderful years in Sydney, the blue ribbon on the box of chocolates! Before returning to Switzerland we shall travel around Australia and visit New Zealand again. As tourists we shall have plenty of time to enjoy ourselves.

I wish to thank my colleagues at the Consulate General in Sydney, the Embassy in Canberra and the Consulate General in Melbourne. He had great fun working together.

To all readers of the Swiss Review we send our warm regards and best wishes.

Renate and Albert Mehr



FM91.1 every Monday night from 5-7pm. The program is informative as well as entertaining with local content and news from Switzerland.

Heinz Buettikofer

New South Wales

THE SWISS CLUB OF NSW LTD.

GPO Box 3713
Sydney NSW 2001
President: Peter Pluess
Tel. (02) 9416 6190
Fax: (02) 9416 6508
swissclub_nsw@hotmail.com

What a great night it was! The farewell party for Renate & Albert Mehr at the Collaroy Surf Lifesaving Club will be fondly remembered by many people and was a fitting farewell for our very popular Consul General. It was also a wonderful example of cooperation between all Swiss Groups in NSW. Thank you to all those that helped to make this event such a success. We are now looking forward to a great cooperation with our new Consul General and would like to extend a very warm welcome to him.

Winter is a very busy time for the Club with the famous Fondue night at the Eiger on 4 July, our AGM at the Eiger on 18 July, followed by THE big event of the year- our National Day/Metzgete. At the time of printing the details for this were not quite finalised so please refer to the latest issue of the Swiss Community News for more information. Combining 1st August celebrations with a Metzgete is bound to appeal to many of our fellow Swiss (and their Aussie friends) and we do hope that we will have a great turnout. This is the only function in the year where we do a bit of fundraising and proceeds are always given to a good cause including functions like the Children's Christmas/Samichlaus. We plan to organise a Tombola (raffle) and hope to receive many nice prizes from companies and individuals. Please spread the word amongst your fellow Swiss and their employers. It is an excellent opportunity to promote your company or products to the Swiss of NSW.

For 25 September we plan a wineasting tour in the Hunter Valley, and for this please also refer to our newsletter for more details.

The AGM on 18 July is, of course, a good opportunity for you to have your say in the future of the Swiss Club. We always welcome nominations for committee members, suggestions, ideas etc. Please make an effort and participate. You will not regret it because Ruth and Alain will again serve some mouthwatering food at moderate prices. The aperitif is sponsored by the Swiss Club as usual.

Our committee always meets on the first Monday of the month at the Eiger. The Jassers meet every Monday night also at the Eiger and usually there are quite a few other Swiss there as well just for a delicious Swiss meal and a chat. Every second Friday of the month the Swiss

also get together at the Austrian Club in Frenchs Forest. This is very handy for those living in the Northern suburbs and those who do not want to cross the bridge.

I look forward to seeing many of you this winter.

Peter Pluess

THE SENIORS OF THE SYDNEY AREA

Ida Gugger
2/73 Frederick Street
Rockdale NSW 2216
Tel. (02) 9597 7096

The Swiss Seniors of Sydney and surroundings and their friends are cordially invited to attend the luncheon gatherings at the following dates and places:

23 July at Concordia Club

15 October at the Eiger

17 December at Concordia Club

The Concordia Club is situated right opposite Tempe Station, in Richardson Crescent. The Eiger is in Parramatta Road, Petersham.

Further information and bookings as usual with Ida Gugger.

Ida Gugger

SWISS FOLK DANCE GROUP "ALPEGRUESS", SYDNEY

Tel. (02) 9403 6212 (H)
Tel. (02) 9560 0666 (W)
Fax (02) 9568 2196
Mobile 0412 403 741
President: Marco Nussbaumer
Marco@micromania.com.au

After a creative break early in the year our dance group is preparing for the Swiss National Day picnic on 7 August, where we support the Yodlers' efforts and cook countless sausages. We continue to enjoy our rehearsal times, learning new dances and having a good time full of laughter when trying to co-ordinate two left feet, sometimes.

Our group has become quite small due to illness and members repatriating to Switzerland. Hence, we need more members quite urgently. Please give Marco on (02) 9560 0666 or Astrid on (02) 9587 2339 a call, if you are interested to join a fun group.

Marco Nussbaumer

CERCLE ROMAND

Présidente: Anne Resplendino
505 Blaxland Road
Eastwood NSW 2122
Tel. (02) 9874 9096
anne_iff@iprimus.com.au
www.swiss.org.au/cercleromand

Le cercle romand regroupe toute personne intéressée par la pratique et le maintien du français. Le cercle est basé à Sydney; il a pour but de créer des contacts entre nos membres par le biais de sorties et réunions régulières. Nos activités sont réparties tout au long de l'année: soirées pub le premier jeudi de chaque mois,

ACT

CANBERRA SWISS CLUB INC.

Correspondence to:
The Secretary
PO Box 3211
Manuka ACT 2603
President: Heinz Buettikofer
Tel: (02) 6246 5722 (bh)
heinz@swiss.org.au
www.swiss.org.au

Dear members and friends,

The film evening on 29 April was attended by 25 members, a good turn up considering it was our first film evening. The title 'Achtung fertig Charlie' was well received and provided entertainment for everyone. In the light of the interest shown we intend to hold another film

evening in late July or August. More details will be available in the newsletter and on the website.

The bushwalk on 15 May at Corin forest, in the mountains southwest of Canberra, led through the area devastated by bushfires on 18 January 2003. It was remarkable to see how our beloved Australian bush has recovered, despite the little rain we have had since then.

Events:

31 July: Swiss National Day celebration

3 September: Trivia night

2 October: Jass tournament

4 November: AGM

4 December: Samichlaus

Don't forget to listen to the Swiss program of the Canberra Ethnic Radio

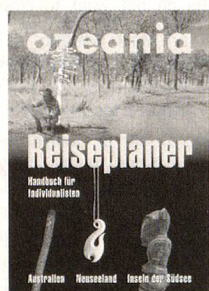
Your link to home

AUD
for safe investments in EUR
CHF



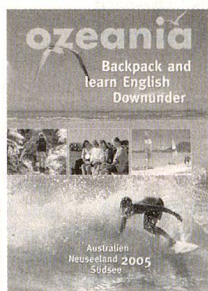
Raiffeisenbank Böttstein - since 1916
CH-5314 Kleindöttingen, Switzerland
Phone: +41 56 269 10 60
Fax: +41 56 284 21 50
Contact: Alex Goepfert
www.raiffeisen.ch/boettstein
alex.goepfert@raiffeisen.ch

ozeania



Reiseplaner
Handbuch für Individualisten
Australien Neuseeland Inseln der Südsee
108 Seiten voller Reisetipps und viel
Insider-Know-how!

Ozeania Reisen AG • CH-5442 Fislisbach • Tel. +41 56 484 20 20
Fax +41 56 484 20 21 • www.ozeania.ch • info@ozeania.ch



**Backpack and
Learn English Downunder**
Der führende Spezialist für bewährte
Sprachschulen und Backpacker-Trips
in Australien und Neuseeland.

tournoi de pétanque, bowling, beach
volleyball, randonnée, week-end camping
et les toujours très appréciées journées
fondue et raclette.

Nos prochaines activités:

4 août: Soiree Pub, Woolwich Pier Hotel,
2 Gale St. (UBD Map5 K9)

21 août: Fondue vigneronne et assemblée
générale; Scandinavian (Danish) Club,
Frenchs Forest

1er septembre: Soiree Pub, Liquity Bar,
James Craig Rd, Rozelle (UBD Map11
Q4)

6 octobre : Soiree Pub, Liquity Bar, James
Craig Rd, Rozelle (UBD Map11 Q4)

23 octobre : Tournoi de pétanque et
pique-nique, Putney Park, Gladesville.

Comme d'habitude, nos membres seront
informés par courrier/email séparé.

Pour tout les détails sur notre programme
d'activités, veuillez consulter notre site
internet: www.swiss.org.au/cercleromand
ou par tél. 9874 9096 Anne Resplendino,
Présidente.

Au plaisir de vous rencontrer,
pour le comité, *Erik Dupont, secrétaire*

SACCI

**Swiss Australian Chamber of
Commerce and Industry**

Head Office:

Dean Storchenegger, GM
Suite 209, 203 New South Head Rd
Edgecliff NSW 2027

Tel. (02) 9326 1986

Fax: (02) 9328 7299

admin@sacci.com.au

www.sacci.com.au

Chapter in Victoria:

Susan Brealey, President

Tel/Fax (03) 9596 6728

brealey@bigpond.net.au

SACCI's aim is to promote the expansion
of bilateral trade relations between
Switzerland and Australian business. To
promote Swiss industry and facilitate
networking opportunities for our
members, numerous functions and events
throughout the year are being held across
Victoria, Queensland and New South
Wales.

The SACCI secretariat is responsible for
handling all commercial related enquiries
on behalf of the Consulate General of

Switzerland. Please contact us if you
have a query or if you would like further
information about the chamber and its
services.

Dean Storchenegger

SWISS COMMUNITY CARE SOCIETY INC.

**c/o Consulate General of
Switzerland**

P.O. Box 282

Bondi Junction NSW 1355

President: Margrit Bachmann

Tel./Fax (02) 9332 3214

margbach@tig.com.au

We assist and help in many ways but
we also need your help to find the
community members that need support.
Please communicate with us about
anyone you believe may need CARE by
contacting the president or Ursula Zahnd
on (02) 9529 5785, email: zahnd@cia.com.au

Margrit Bachmann

THE ALPLERS' SOCIAL GOLF CLUB

Organiser: Nic Walser

Tel. (02) 9331 2112

walsernic@hotmail.com

The 10th "Southern Helvetia Open" golf
tournament will be held on 12 August
2005 at North Ryde Golf Club. Social and
"handicapped" players welcome.

For more information please send an
email or call me and I will send you the
application form.

Nic Walser

SYDNEY/MELBOURNE SBS "Swiss Radio"

SBS broadcasts, within the German
language segment, a special Swiss half
hour every Sunday night from 8.30 pm to 9
pm. It is prepared by Mrs Ursula Schaeppi
at the Sydney SBS studios. The Sydney
FM frequency is 97.7 and the Melbourne
one FM 93.1. Ursula is also allowed to
make community announcements, such
as functions. So, please give her a ring at
home on (02) 9955 7628. Tune in to the
latest news and information.

Queensland

SWISS SOCIETY OF QUEENSLAND INC.

PO Box 10

Wellers Hill Qld, 4121

Tel. 0500 81 1291

President: Marc Godat

www.swiss.org.au/ssq

Dear Swiss in South East Queensland,

It's wintertime! Lots of functions and
bushwalks are on during the cold season.
Raclette and Fondue was a hit like every
year, but there is still more to follow.
Make sure to attend the National Day
celebrations on 31 July. We are trying
to have a full day of action on our
stage and are also expecting some VIP's
within the Australian Swiss scene, so
come along and bring your friends. Here
our program for the following months
(GC indicates events organized by the
Gold Coast Group)

Sunday, 17 July: Bushwalk

Thursday, 28 July: Ladies Meeting

Sunday, 31 July: National Day (held at
Petrie & Gold Coast)

Saturday, 6 August: Theatre (GC)

Friday, 13 August: Social Evening (GC)

Sunday, 21 August: Bushwalk

Thursday, 25 August: Ladies Meeting

Saturday, 3 September: AGM

Friday, 9 September: Social Evening
(GC)

Sunday, 18 September: Bushwalk

Thursday, 29 September: Ladies
Meeting

Sunday, 2 October: Brunch

Sunday, 9 October: Family Picnic (GC)

Sunday, 16 October: Bushwalk

Thursday, 27 October: Ladies Meeting

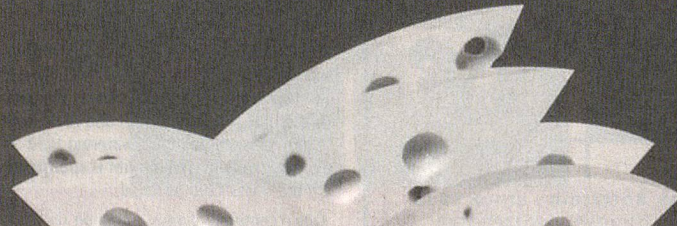
Saturday, 5 November: Quiz

For more details on the above functions
or when our Jass group and Yodelers
meet, please check our website. Please
note that non-members are welcome to
attend any of these functions. If we can
assist you with anything, please contact
me or any of our committee members.

Your President

Marc Godat

A taste of Switzerland in the heart of Sydney.



Enjoy the real tastes of Switzerland at Swissôtel Sydney from 15 – 28 August 2005. Our visiting chef from Swissôtel
Zurich will be preparing an array of delicious Swiss favourites, all served with great wines and refreshing beers.
By dining with us during this event you'll have the chance to win a luxurious four night accommodation package at
Swissôtel Sydney valued at \$12,700. For reservations please call 02 9238 7088.



swissôtel SYDNEY
ON MARKET STREET
A Raffles INTERNATIONAL HOTEL
Level 8, 68 Market St
Sydney NSW 2000